

M. v. <sup>t</sup> Todo el año es Carnaval. 1773

De La F. n.º 1

Saynete

Para la Comp.ª de Ribera n.º 16



Sign. I/11, 14

El Teatro estará en la Escuela  
que concluyó la 1.ª Jornada

Elle puede decir: el Apuntador no se separa  
del Público; y en ademán de Oficiar dice

Señores, quando parecia más próximo de  
mi obligación valia a dar gracias por lo que  
acabó la fauorecido el vergüenza Público de  
Madrid a mi Compañía; me veo en la triste  
situación de salir a duplicar a dar dismisióne  
audición supla la falta de saynetes nuevos en  
esta última función, acudiendo a que no es  
dejaros de mi obligación:-

Exp.º... Quebró.

Queb.º... desad que acabe  
mitorpe cobarde labio  
si puede, de publicar

la pena en que nos hallamos.

Exp.º... ¿Pueden tener remedio

Queb.º... Ateray kony? No lo alcanzo.



Esp<sup>o</sup>... Lo si.

Euseb<sup>o</sup>... difial empresa

Des quando vediera el caso  
de que ahora non traieran  
los sayneces muy extranos  
y graniosos, q. Esp<sup>o</sup> ay  
de apuesen verlos, conuenirlos  
un de enuayar: venga vrede  
a demandarse, y solo amon.  
del dia como se pueda

Esp<sup>o</sup>... Lo dizo q. curio. Es extrano  
un diuino, no es difial,  
y hauey mal et apuados  
por el y loy veniendo  
al demonio en el verno

Euseb<sup>o</sup>... como al demonio?

Esp<sup>o</sup>... ~~obtenia~~ a ~~parar~~.

<sup>no</sup> ~~ya~~ viene a creditado  
se poder para trocar  
un torrico en papagayo,  
hace que buelen los torrey,  
y caminan los palacios.

Euseb<sup>o</sup>... ~~Nombre~~ <sup>vee ha</sup> perdido el nido

Esp<sup>o</sup>... ~~ante~~ <sup>un</sup> caso q. Es hallando  
con nobedad, ~~o~~ <sup>o</sup> ~~o~~  
sayneces del mismo palo  
quala comedia: vrede calle,  
etere quieto a ese lado;  
y vena que breue lo  
componerá el diablo.

Des quando muy fual es  
hacer un saynec malo?



Ha de ere Caramanchon,  
como algunos dho, cuantos  
a la leony, adonde  
nos visitamos y labramos  
para salir a votar  
a todo el genero humano

Ha del centro de la Chama  
un y pueden dar por cabo  
debo mal denunciados  
y nunca desparilados

Ha de ere con fusos abismos  
de cordel y de traicion  
de donde salen enseros  
los Caberos por milagro

Que quicag?

Ey.º... Salga Sanxori

por arriba o por abaso.

Que ~~requisito~~ manda?

Ey.º... es el tal, -

como yo, por qualquier lado.

Y a que me llaman Uredes?

brebe: Vamon despachando.

que tengo que hacer.

Ey.º... Euxto;

~~que es ti~~ que son dias de ayado

los Carnesolendos para

los parientes y el diablo.

Ademay y.º en este punto

espera y.º este carnado

pus acabo de ~~terminar~~



una Torre con muy buenos,  
después de andar por los ayres,  
bucallas, y de un arcalon.  
y aun se ve q. revolver  
la mirada de las ardamas.

Ensb<sup>o</sup>... tiene Varon.

Exp<sup>o</sup>... Puz señas

ya q. se digna de honrarlos

con su presencia en diez

dividiendo a todo raso

al Pueblo, y especialmte

las Ojeas y los muchachos

le replicamos a Ured<sup>o</sup>

que nos haga el agoroso

de darnos algunos señores

de su phama y de su mano

para completar la ficra.

Mer... Buen hombre dice esta <sup>que siempre</sup> ~~cosa~~

puz no sabe q. yo estoy

de las exauis reporado?

Ensb<sup>o</sup>... es que tambien ay señores

sin ellas.

Mer... Para el bouvacho

q. le pusiera de la ure

de Pueblo con deliand;

q. <sup>ile tayo</sup> ~~Exu~~ la bola

sabe situar con la mano.

elo no.



Ep<sup>o</sup>... -- Pues el mismo;  
y si Usted no quiere llamo  
a Maria q. se lo mande  
y charmosos recuerdos

Mari... No haga tal

Ep<sup>o</sup>... venga el saynete

Mari... no le tengo

Ep<sup>o</sup>... Pues pídalo

Pues según dicen algunos  
que yo como no sé si  
qualquiera la puede hacer  
cuando la hace fulano.

Mari... Pues yo no soy el qualquiera  
que la dice, ni lo hago.

Ep<sup>o</sup>... La hará. Señora Mosta  
Señorona!:-

Mari... que estan voceando  
sin desearse de canvor  
del susto de haver volado?

Ep<sup>o</sup>... Se mande Usted a Gerson  
que contribuya al ornato  
de esta función q. es cosa seria

1.ª Rep... de que manera.

Ep<sup>o</sup>... buscando, algun  
o escribiendo los saynetes  
nuevos que necesitamos

Mari... Ya ley d'p q. no puede

1.ª Rep... lo lo quiero q. yo lo mande:  
que era tarde he de posarme  
en coche por el pan.



Mar... Por q. no andem a' otro?

Epi... An' embiezan a' marro:  
que figg y bayalar de

Eusd?... Sans mucho mepx mandado

Pero sino conocemos  
adon q. se haya dado  
a' Mayo en Madrid

Mar... Reglar el

orden de los regatos

Por sino ven en portentos

en Madrid de tal tamaño,

que acredita q. ay en el

grande caridad de lazo

No vè por ay unos hombres

que fueron escarabaja

ayer, y mañana son

gigantes de comparados?

No ~~van~~ <sup>vien</sup> haerle inviables

para los ofr. m. y. Regon

a' mucha q. entran y salen

sin saber como, ni quando?

No vè por ay muchos bueros

en doceros transformados,

y otros doctores andor

como bueros por el Prado!

No vè como buelan otros,

y otros con mas equivo

se hunden con sus bolillos

por escuillones vados?

Olla Noche ala maniana

no se aparece Palau?

y no se desaparecen



con un suplico otros cantos?  
No se ven muchos Plateros  
atendida a su salario  
igualada a los Yascos  
en la Vanidad y el fausto?

No se con comun el uso  
de la Cofa y delon Taron,  
que qualquiera Coaxera  
los emplea ya en Zapatos?

No miran ~~que~~ tambien con des  
velos a los Lacayos,  
sin q. sepan a que hora  
~~desayunarse~~ comen algunos sabros  
Tobos todo un ver?

En nuestro sexo continuas  
las Cajas de bacilicos  
aparecen como milagros?  
Pues si esto ver, como dudar,  
que en Madrid ay un muchacho  
q. para hacer sus traxos  
no necesitan del diablo.

Epo.... Se duda y se duda bien  
C. viues, fauer, y acaro  
suelen hacer en las cajas  
prodigios extraordinarios:  
y au no diuina uied  
que con eso ha de embrollarnos,  
Donna Maria, que aparece

de a Popo... Gorrion mio si es que algo  
quedo conigo.

Eureb?... Lo voy  
aver en q. para el caso.



Mea, Ep... Harbo; y rino' Horapé  
Mex... Si a'vi se hade castar llantos  
May vale q. B. golaga veyos  
amig. ~~no~~ rican los bania...

Pro no ya tengo Idea  
con q. B. todos o' valgores  
del empenio

los 3... seg. B. suerte?

Mex... venga un Poeta volando  
a mi orden....

Eurob... No parece

Epi... Ei q. le buscaj un' alio  
y ee elto guernio q. anda  
regularmte ~~anunciado~~  
buscable en tierra; vey  
que breben. le hallamen;  
que ella la anuncia, como  
la mala gerva p. Mayo.

Mex... Puy bratela riera de grande  
ingenio.

Los exaltos sale Ruiz con una rina: Papel?

Ruiz... Aqui esta una larop  
que hara una copla alapnura  
de los ovesas de los astas.

Epi... Poo Tarron ay iluchos de ertos  
señores por alla' bapo

Mex... Mendon; por Mommuradog  
sempiermos y obvinados

Ruiz... Senag ya q. Cune traer  
Sepa p. aque rto llamado







g. sea brebe  
 Ep<sup>o</sup>... una lra chaca  
 de Carnabal  
 Ruiz... Carnabal,  
 en Madrid es todo el año  
 M<sup>a</sup> Pep... Eegres bonito acurto  
 Mex... haberle a llanta guetado  
 el o g. Cienra Me for  
 Señor D.<sup>n</sup> Alexo manad  
 ala obra.  
 Ruiz... ya el papel  
 prevenido era y doblad  
 M<sup>a</sup>... Todo el año a Carnabal  
 Ep<sup>o</sup>... pero poned muy abaso  
 para algunad, g. para otra  
 buelver uniercol y Navro  
 Ruiz... El teatro representa  
 " el Salon muy adornado  
 " y estan en el canape'  
 " Manido y largas sentadas  
 " Eitudo quien engarria a quien  
 Edd<sup>o</sup>... y el quien es?  
 Ruiz... el Abogado  
 " pero ella tiene las leyes  
 " alla trampa muy a mano.  
 Mex... el llo y ~~el lo~~ q. el lo va enriendo  
 vayan lo a crey mirando.  
 Salom, con el canape' y kuxado en el lo  
 Polonia y Ramon de buro.  
 Pol... Pep. Ayuntamiento de Madrid  
 era muy mal humorado.

+ Ep<sup>o</sup> en todo caso q. traygan  
 aliora p. a. Mucavudo.



Ep<sup>o</sup>..... vilo etra' no vera' de oji      x  
de may agray vinda' el dano.

Ram. ... Lo nado querida nua:  
te si que ring los labios  
Dica coloridos.

Pol. ... como  
há ya días que no vejo.  
A cola

de casa  
Kant... que oyo no puedo  
acompañarte q. a través  
lo q. tengo q. estudiar...  
no es sino q. estar en la ciudad y q.  
en otra parte.

Pob... Si es  
 voy siempre con los besabos  
 guay a diez y. Una tarde y ap.  
 se que quedas con

106..... lo que quedo encajado  
 + oyes quanto te vale  
 el pleo de la joya  
 que dize q. sea todo  
 para mi

Paul.... si' e' un tacaro!  
Lo me da un doblon de<sup>o</sup> otros  
nientos por q' puegan guano  
p

Pol... Fuygo, me voy a la clínica  
a dar una vuelta al Prado

Rant... ~~y~~ anda mui achona bulun  
p, y base

Pol. ... breve  
... a la Comedia; que estan  
los Amigos aplaudiendo;  
a la solida ~~activa~~ a la fonda } ap. re  
\* y por la noche fusan... } ve



1.º Male... Señor ay era el Agente  
del Pleyto de los Fidalgoz  
de Valdepeñay

Ep... que vino  
y bebera el Abogado.

Ram... y. Corne.

Male... pare me adelante

5.º ~~Male~~ Male... Adios Señor D. Hilario.

Ram... y aquel papel en desecho.

Ram... can can era acabada

Rodrig... sola sola conegido

Rodrig... con efectos me embiaron  
el dinero a aquellos genios.

Ram... y dicen q. en vuestro mundo  
porra con veinte doblones

Ram... Venid mariana de pacis.

mariana me q. es domingo.

Luz... venga tralala

pleito en adeng. el cleary.

abien q. vos encontraron

cada dia en el consejo

Y sera fable ueritas.

una ~~corona~~ corona para ver el papel.

Rod... avaluas

Ram... adios. Muchachos

amendarme q. se acaban

el pleito de los fidalgoz

y por he pillado el dinero

y a menester imperarlo.

Male... Un papel se le cargo

el Agente.



Ramo... a' ver veamos  
 la causa de Valdepeñing  
 es. como una a' llama lo...  
 pero aguada q' Cagui' die  
 le da' el Abogado  
 treinta doblones: abien  
 q' era cenigo no es folio  
 el cupura. ver chris  
 me verine' en el despacho  
 // Anco q' ena vea el Pape  
 valia mariguia vana  
 Ramo... Puz q' no va' con la corte?  
 y si luego viene el amo?  
 Pol... deulle q' se va  
 quele venia ocupado  
 Euseb... Notori real q' enj' humbug  
 Ruiz... Ahora se muda el teatro  
 " En Calle Publica con  
 " Lapateria de Ur lado  
 " y Ur peluquero del otro  
 " y salen  
 Alex... No ay q' contarlo  
 que mueren' Uted lo curive  
 ellos lo diran bien claro  
 salen los dos Baquins con los 1.º y 2.º  
 y Meuneros y comen de Ped. de Cabo  
 Alex... Con que es poible señor  
 que no heura de alonpariano  
 hasta casa.

Exp. y de donde saca Uted  
 todos estos mercaderes  
 Gas de alta baya subentend  
 es de puz q' bueltanalla  
 o faga a baya  
 El p. donde bien que  
 son - van aln fandiango  
 Esp. mejor es antes con antes  
 embocantias alla al bay



Morfa... e' imposible

per q' el m' germà com agues  
el de m' Padra

Pag... Juy

si llegara e' saber algo

Cod... Pero he' Juy del wates

do mena ~~hien~~

Morfa... d' tenora

Sabe' Uted los Italianos

Mor... No ha de saberse?

Morfa... y la Calle

del sordo?

Ep... Sordo realizable

Cod... si tenora

Morfa... Puy allé

al mena veinté quatro

y mariana si guerey

Mor... poday ia a' Uricarmon

Pag... con el Alma y con la vida

Pag... Pero puy venen clares

Utedy son solacion

Cod... no lo hemar de ser en tumbor

Morfa... hal'ing no vendam Utedy

Mor... Utedy lo ocrar

Morfa... Dadra

pava tenal una penda

Cod... e' a' uillo

Mor... deuenecaro,

2. traces,

Cod... ande ~~en~~ Ayuntamiento de Madrid



- manana ias' a New Carlo  
Lag<sup>3</sup>... et dios' senong  
Lag<sup>2</sup>... et dios'  
Raf<sup>a</sup>... ha' tiene uei' una lapasa  
de losa de ora'. (ale xinda  
Callep... y bueros  
Raf<sup>a</sup>... Uina uei' q' me ha engañad  
en la q' me llevo' ayer  
q' alintance vebanos  
Callep... may me he engañado uei' aine'  
q' me me paga  
Lag<sup>2</sup>... en encorrido  
quaxema; senor de auro  
ya na verana de paus... ve!  
Mer<sup>2</sup>... Nombre el canino q' lleoan  
me parece alop concaus'  
para na cao  
Lag<sup>2</sup>... venga q' presto lo averiguaran!  
que deas de consertos  
pleno; may de la parada  
con ellos  
Mer<sup>2</sup>... pongamona  
alo lef<sup>2</sup> para aca o  
nos ven y lutoz avenguen  
q' la da como caaden.  
Ep<sup>o</sup>... et da mokena  
Nad... may  
que luga eie tan mado  
lo mofro aca en la f<sup>2</sup>  
aqui abien q' cerrada



Por el otro lado la Surm. a forrarm<sup>a</sup>.

Surm<sup>a</sup>... No buelbo may a Madrid  
buen Dios hauemos hechado  
que diran enfoucaas  
en sabiendolo. adios Paco

Nav... Mea Niña por q. Elong?

Surm<sup>a</sup>... Me ha sucedido en trabajo  
en Madrid

Nav... aqui me ha  
mucho de eso a cada paso  
que elong

Guerr<sup>a</sup>... menor que trage

y traia poco, y malo.

Nav... oyes yo veo q. Cami

me ha sucedido otro tiempo.

Surm<sup>a</sup>... Como?

Nav... yo trage sig parez  
deperdies apertando

y como aqui todo tiene

gracias a Dios buen despacho,

vendidas; pero el diuero

minueng estaba mirando

como en la Plaza caubaron

dos uigos me le birlaron

Surm<sup>a</sup>... Pues yo trage diez docenas

de buches: de la varazon

por despachar; y el partero

y los lleba por el cambio

de los molinos pero gordo

y. como en la g. a falso.



pero el conde q. Cienzo  
q. los huérfanos <sup>eran</sup> rancios  
y no empobrecían por lo  
que algunos, eran gallos.

Nad.

Lo menor se ha perdido

Aquí están de los Papeles

trastados; pero también

nosotros de la pegadura

quando podían.

Gua... caídas

Nad... Amiga

de q. van dando. +

Chino... La madre, y el padre de la

Son una linda lagartija

Nad... Perito q. son aquellos

him... To los honros de pao  
solamente

God... y donde viven?

him... Ellos viven en el barrio  
de los afligidos; creo  
q. esna del Seminario

lor... pero no se bien la Casa.

Nad... En la casa, hemos quedado

him... Por vida de la justicia

him... y si voy y hay alcorno...

him... diez pags. Voyo corriendo

los q. segun me cuentan

los han dado una merced

ala ley; y que han matado

esto es por los papeles no me gustan  
esta pues que se van a la casa.



media docena de docas  
 Corb... Amigo a  
 Jim... muy choscano  
 q. con delos de pillen  
 muy nunca hemos de pillar por pasas  
 Amb... Ulinos quodona bien.  
 ya se ha ido el Parroquiano  
 de la fonda.  
 Calle... Pues me viene  
 de la Parroquia de Lapata.  
 Amb... a mi quatro peluquing  
 y tres may de peinado.  
 Calle... conforme este le daban  
 y el pelo q. se ha echado  
 a los peluquing, creo  
 q. no ha perdido ses quantos  
 Amb... y usted q. y me le havia  
 de tal modo la taparon  
 q. a los tres hoy andaba  
 tal vez el abismo de calvo  
 q. ha perdido  
 Calle... a la memoria  
 Amb... sea usted mejor hablado  
 Nav... Me diere de mi alma.  
 Quer... quanto vale este duro falto.  
 Nav... si vale lo q. los hombres  
 q. ay aqui del mismo pelo  
 quia venian lavados  
 mejor q. los otros  
 ala ley y al todo pero.

no searon  
 bayen abajo



tod... [¿que me  
hacía a mi ere chasco?

Pues... Ahora van a salir...

Esp... Si ha de salir todo, quieros  
por ere termino puedan  
ay sañere para ir a uno

Pues... Pues ante q. e. ante may  
salgan para demorar  
una Paylena grañera,  
y Ir. Nigulera del fardo  
a tantos rha comoda

Mue... de gusto, por si al contramo  
le suede al inxamado  
Pues auy. e. en el q. o. exa. m. o.  
de carnabab, no que reme  
dar al Auditorio Chasco.

tod... lino numeroy de q. d. p. e.  
solo i. sexualis aspirando

h. m. i.

¿quien se aflege por eso?  
maniana, karey otro tanto  
con los mying o con otros  
y salimos empavados.

2

502.





